

# GUÍA DE PREPARACIÓN Y EVACUACIÓN ANTE HURACANES EN VIRGINIA



Listo irginia

Ready  Hampton Roads

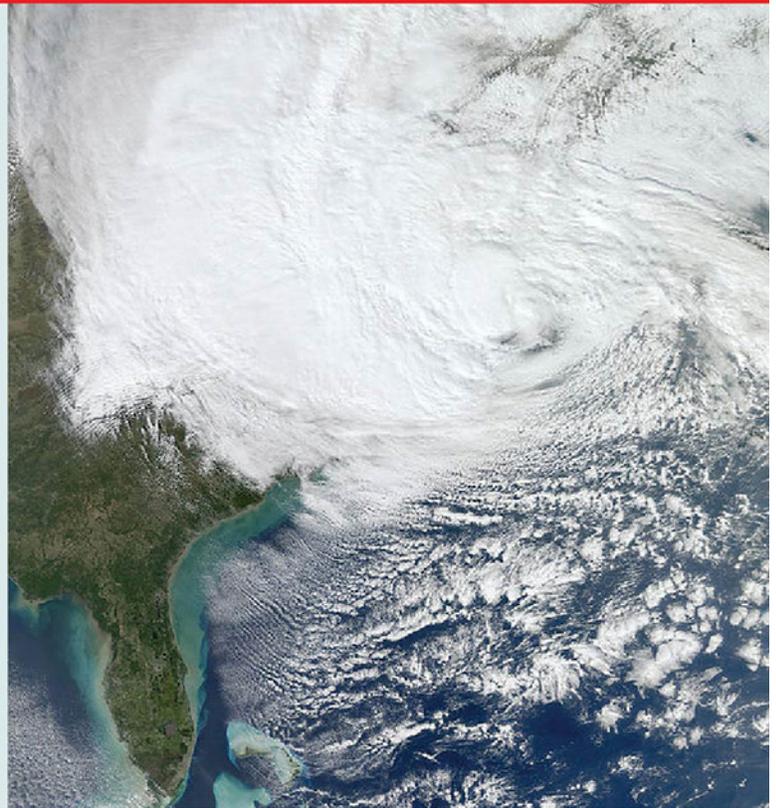
 **VDOT**  
Virginia Department of Transportation

# Cómo utilizar esta guía

Use esta guía para evacuación durante huracanes como ayuda para mantenerse — usted y su familia — a salvo antes, durante y después de un huracán o tormenta tropical.

El contenido le ayudará en las siguientes áreas:

- ¿Cómo saber si debe evacuar? \_\_\_\_\_ **Página 2**
- ¿Cómo preparar su casa cuando se acerca una tormenta? \_\_\_\_\_ **Página 3**
- ¿Cómo hacer un plan para familiares con necesidades especiales? \_\_\_\_\_ **Página 4**
- ¿Cómo proveer albergue a sus mascota? \_\_\_\_\_ **Página 4**
- ¿Cómo evacuar de forma segura? \_\_\_\_\_ **Página 5**
- ¿Cómo encontrar un albergue o como permanecer a salvo donde está? \_\_\_\_\_ **Página 8**
- ¿Cuándo es seguro regresar después de una evacuación? \_\_\_\_\_ **Página 9**
- ¿Cómo obtener un seguro contra inundaciones? \_\_\_\_\_ **Página 10**
- ¿Qué mantener en su equipo de emergencias? \_\_\_\_\_ **Página 11**

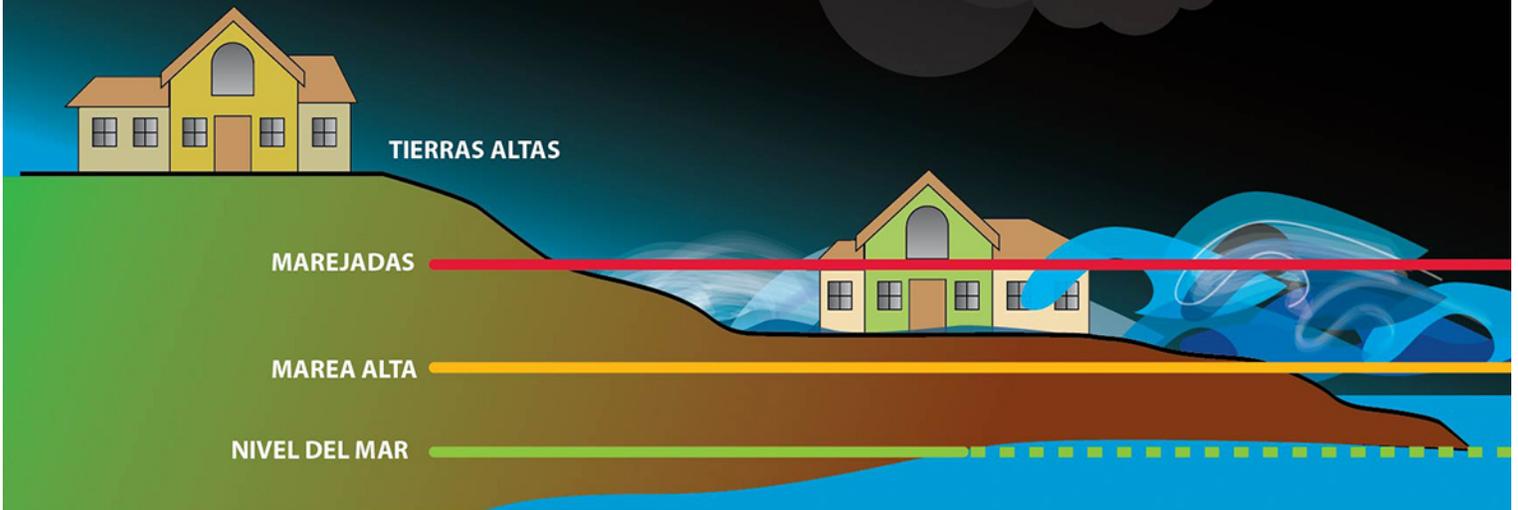


Super Tormenta Sandy en la costa mid-atlántica del país  
National Weather Service

## ¿Cómo saber si debe evacuar?

Para saber si debe evacuar su casa, primero debe saber el “riesgo de marejada” en su zona. Manténgase informado de las condiciones de una tormenta a través de los medios locales de radio y TV y escuche los mensajes de evacuación de sus autoridades. La marejada es una crecida anormal y peligrosa de las olas las cuales son empujadas hacia la costa por fuertes ráfagas de vientos huracanados o torrenciales. Esta es la causa principal por la que se ordenan evacuaciones.

Todos los habitantes y turistas en la zona costera de Virginia deben saber su riesgo de marejadas. Visite [www.ReadyVirginia.gov](http://www.ReadyVirginia.gov) o contacte a su coordinador local para emergencias para saber su riesgo de marejada en su área. Para las personas que necesiten asistencia durante una evacuación revisar la sección “¿Cómo hacer un plan para los familiares con necesidades especiales?” en la página 4 de este documento.



# ¿Cómo preparar su casa cuando se acerca una tormenta?



1

**Mantenga efectivo y llene el tanque de gasolina.**  
Durante apagones, las gasolineras y ATHs pueden cerrar durante y después de una tormenta.



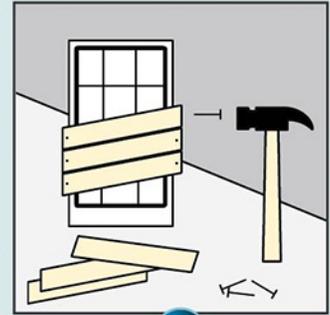
2

**Compre provisiones.**  
Las tiendas pueden cerrar por falta de electricidad.



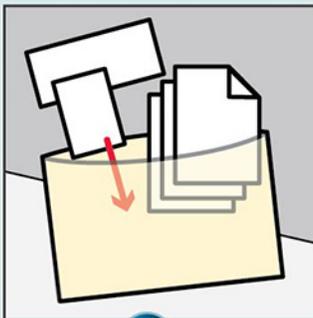
3

**Guarde adentro artículos de patio.** Basureros, muebles de patio, banderas y cualquier otro artículo que el viento pueda volar y causar daños.



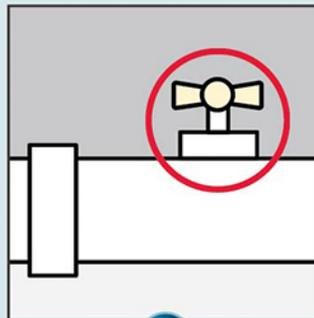
4

**Cubra las ventanas con tablas de plywood.**  
Escombros y ramas arrastrados por el viento pueden quebrar las ventanas.



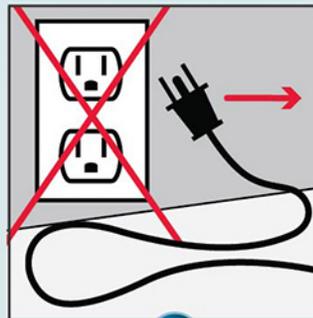
5

**Empaque sus documentos importantes en bolsa sellada a prueba de agua.**  
Pasaportes, certificados de nacimiento, pólizas de seguro y matrículas que se pueden mojar o perder.



6

**Cierre la válvula del gas en su casa.** Escapes de gas durante tormentas pueden causar incendios o explosiones.



7

**Desconecte todos los aparatos eléctricos** ya que la tormenta puede causar sobrecargas de energía.



8

**Utilice celulares y radio para informarse.** Escuche los pronósticos y avisos del clima y descargue la aplicación "Ready Virginia".

## ¿Qué son VIGILANCIAS (WATCHES) y ADVERTENCIAS (WARNINGS) del clima?

Una **VIGILANCIA** de huracán o tormenta significa que las condiciones del clima están apropiadas para la llegada o formación de estos fenómenos a su área.

Una **ADVERTENCIA** de huracán o tormenta, significa que un huracán o tormenta se dirige hacia su área.

¿Si busca una manera de estar preparado para una emergencia a su alcance? Descarga la aplicación Ready Virginia en la App Store y en Google Play



App Store



Google Play

Visite [www.listovirginia.gov](http://www.listovirginia.gov) para información adicional

## ¿Cómo planear para familiares con necesidades especiales?

Tener un grupo de apoyo puede ayudar a cualquiera a sobrevivir un desastre natural, pero es vital para las personas con necesidades especiales antes de la llegada de una tormenta. Si usted cree que necesitará ayuda antes, durante y después de un desastre, hable desde ya con familiares, amigos y otras personas que puedan ser parte de su grupo de apoyo. Mantenga un plan para emergencias por escrito y compártalo con ellos. Practique varias formas de comunicación con su grupo de apoyo y tenga un plan alternativo en caso de no funcionar los teléfonos móviles, computadoras o líneas de teléfono.

Familiarícese con el plan de emergencias de su oficina, escuela de sus hijos o cualquier otro establecimiento donde pase la mayor parte de su tiempo. Asegúrese de que los gerentes y supervisores estén al tanto de sus necesidades.

Verifique con el coordinador de emergencias en su localidad si tienen un programa de registro en su área. El propósito de un programa de registro durante emergencias varía entre localidades; es importante que usted entienda cómo funcionan y qué tipo de servicios serán ofrecidos durante un desastre. Recuerde, el hecho de registrarse no implica que usted no va a tomar los pasos para preparar a su familia o tener un equipo de emergencias.



## Albergue para sus mascotas

**Prepare su plan con tiempo.** No todos los albergues públicos durante emergencias, hoteles ó moteles aceptan mascotas. Hable con el veterinario de su mascota, la oficina local de la Sociedad Protectora de Animales ó la organización de Virginia State Animal Response Team: [www.virginiasart.org](http://www.virginiasart.org) con tiempo para obtener información de cómo planear para sus mascotas durante emergencias. No se olvide de incluir comida, agua y otros artículos para su mascota en su equipo de emergencias.



En caso de tener que desalojar su casa, planee alojarse con familiares, amigos ó un hotel que acepte mascotas. Le recomendamos que lleve copia del registro de vacunas de su mascota.





## Cómo evacuar de forma segura

**Salga temprano.** Una orden de evacuación creará congestión del tráfico en las rutas de evacuación y su viaje tomará más tiempo de lo normal. Prepárese para retrasos en la carretera; salga lo antes posible para llegar pronto y a salvo a su destino. Si sale temprano, evitará el tráfico de última hora.

## Tenga cuidado cerca de puentes, túneles y ferris

Dependiendo de las condiciones del clima, muchos puentes y túneles pueden restringir el tránsito o cerrar. Aunque usted no mire una barricada o portón o aviso de peligro no significa que sea seguro cruzar el puente o túnel. Considere su seguridad personal en toda situación antes de cruzar durante clima severo.

**NOTA: VDOT NO** administra el puente-túnel de Chesapeake Bay, el cual conecta a Virginia Beach con el Eastern Shore del estado. El puente-túnel de Chesapeake Bay no es una ruta de evacuación. Para información de su cierre visite [www.cbbt.com](http://www.cbbt.com).

## Condición de las carreteras y del tráfico



La información de cierre, estado de carreteras y condiciones del tráfico está disponible llamando directamente a la línea 511, visitando el sitio [www.511Virginia.org](http://www.511Virginia.org) o descargando la aplicación gratuita 511 en su celular.

Al mismo tiempo, el Departamento de Transportación de Virginia (VDOT) provee esta información a través de Twitter en las diferentes regiones del Estado: a nivel estatal, sigue @VaDOT; para el área de Hampton Roads sigue @VaDOTHRA y para el área de Richmond sigue @VaDOTRVA. La información es retransmitida por canales de radio y televisión, así como las redes sociales.

Si las autoridades ordenan una evacuación, los puentes y túneles permanecerán abiertos hasta que se complete la evacuación. Es importante que los habitantes del área estén preparados y listos a desalojar en caso de recibir las órdenes.

# Rutas de evacuación

Si las autoridades ordenan una evacuación para su área, use cualquiera de las siguientes rutas designadas para salir de la región de Hampton Roads. Familiarícese con estas rutas dependiendo de dónde vive y planee salir temprano para evitar retrasos en el tráfico. Las rutas están codificadas por color dependiendo de su área.

<b>Península</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inter-estatal 64</b></li> <li>• <b>Inter-estatal 664 Norte</b></li> <li>• <b>U.S. Route 17 Norte</b></li> <li>• <b>U.S. Route 60 Oeste</b></li> <li>• <b>Ruta 143</b></li> </ul> <p>Durante el clima severo, el ferry de Jamestown-Scotland detiene el servicio y no se debe usar en su plan de evacuación.</p>
<b>Southside (Sur de la 264)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inter-estatal 64 &amp; 264</b></li> <li>• <b>Inter-estatal 64 Norte, puente-túnel Monitor Merrimac Memorial</b></li> <li>• <b>U.S. Route 17 Norte</b></li> <li>• <b>U.S. Route 58 Oeste</b></li> <li>• <b>U.S. Route 460 Oeste</b></li> <li>• <b>Route 10 Oeste</b></li> </ul>
<b>Eastern Shore</b>	<p>Todos los habitantes del Eastern Shore deben utilizar la U.S. Ruta 13 Norte hacia Salisbury, Maryland. El puente-túnel de Chesapeake Bay <b>NO</b> es una ruta de evacuación. Para información de su cierre visite <a href="http://www.cbbt.com">www.cbbt.com</a></p>
<b>Evacuando Norfolk y Virginia Beach (Norte de 264)</b>	<p><b>Tráfico Invertido</b> La inter-estatal 64 es la única ruta en la que el tráfico será invertido, pero no es la única ruta de salida del área. En el evento de un huracán u otro tipo de desastre, el Gobernador puede ordenar que el tráfico sea invertido en los carriles del este de la 64 para ayudar al flujo de tráfico durante el desalojo de Hampton Roads. Durante este proceso, el tráfico a partir del puente-túnel de Hampton Roads (Salida 273) viajará hacia el oeste de Norfolk hacia Richmond en los carriles opuestos y continuará en ellos hasta llegar a la intersección con la 295 en Richmond (Salida 200).</p> <p>Para más información del uso de Tráfico Invertido en la 64 y las barras para huracanes, visite <a href="http://www.virginiadot.org">www.virginiadot.org</a> para una guía de información.</p> <p><b>Tráfico Invertido en la 64</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo motorista que entra en la 64 en la calle 4thView (Salida 273) viajará en los carriles invertidos del este hacia el oeste.</li> <li>• Los motoristas viajando hacia el oeste en la 64 antes de la calle 4th View serán dirigidos hacia los carriles invertidos del este.</li> <li>• Todo el tráfico que entra en la 64 hacia el oeste del puente-túnel de Hampton Roads se conducirá en los carriles normales hacia Richmond.</li> </ul> <p><b>Únicamente dos salidas para los carriles con tráfico invertido entre Norfolk y la 295 en Richmond:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salida 234 en Williamsburg (Ruta 199) donde hay vendedores de comida, gasolina, hoteles y hospital.</li> <li>• Salida 205 en Bottoms Bridge, donde hay comida y gasolina.</li> </ul> <p>Sin tener que salir de la autopista, los motoristas en los carriles invertidos tendrán acceso a estaciones de descanso en la I-64 cerca de Jefferson Avenue (cerca de salida 255) y las áreas de descanso en New Kent County (entre salidas 214 y 211). Los conductores que salgan de los carriles invertidos en la I-64 no podrán ingresar a estas de nuevo, tendrán que utilizar las rampas normales hacia los carriles del oeste hacia Richmond en la 64.</p> <p>Los motoristas viajando en los carriles normales hacia el oeste de la 64 pueden salir y entrar de forma usual, aunque puede haber cierre de carreteras para controlar el tráfico.</p>





## Manténgase informado

Dependiendo de la tormenta, solo los habitantes en las zonas de riesgo de inundaciones por marejadas y los que viven en casas móviles o "trailers" serán requeridos a evacuar. Manténgase informado y obtenga información de las autoridades sintonizando sus emisoras locales de radio y TV.

Los medios estarán transmitiendo la información oficial de parte del gobierno federal, estatal y local en referencia a:

- Órdenes de evacuación o desalojo y los detalles de las rutas utilizadas.
- Ubicación de albergues de emergencia y lugares de asistencia.
- Vigilancias y advertencias del clima.



Como parte de su equipo de emergencias, incluya un radio con baterías o de cuerda con onda para el clima. Los radios NOAA también proveen información del clima directamente del Servicio Meteorológico Nacional.

Para información del estado del tráfico, llame al 511, o descargue la aplicación 511 en su teléfono móvil.

## Cómo encontrar albergue o cómo quedarse seguro

Las autoridades proveerán información de albergues abiertos al público a través de los medios locales de radio y TV. Los albergues se pueden llenar rápidamente y para informarse de los cambios llame al 211 (operadores en español).

Si usted decide quedarse donde está, asegúrese de seguir los pasos en la gráfica de la Página 3 "Cómo preparar su casa cuando se acerca una tormenta" y cerrar las llaves del gas y el agua si se lo ordenan las autoridades. Se necesita llamar a un profesional para volver a abrir las válvulas del gas y agua después de una tormenta.

### **Durante el clima severo, los albergues públicos deben usarse como último recurso.**

Los albergues públicos proveen necesidades básicas como comida, agua y un espacio pequeño para usted y su familia. Pero la mayoría no proveen camas, cobijas, artículos para bebés o para personas con necesidades médicas. Algunas organizaciones de Ayuda proveen ciertos artículos después de la tormenta pero usted debe estar preparado y traer sus propias provisiones hasta que lleguen otras ayudas.

### **Considere otras opciones.**

Si usted tiene familia o amigos que viven fuera del área de peligro de la tormenta, haga planes con tiempo para quedarse con ellos. Si usted puede pagar un hotel o motel en las afueras de la zona de peligro, esta es otra opción que debe incluir en su plan y no tiene que viajar lejos. A medida que se acerque la tormenta, los hoteles se llenan rápido, así que haga su plan con tiempo.

Foto cortesía de Cruz Roja Americana



## ¿Cómo Regresar de Forma Segura Después de una Evacuación?



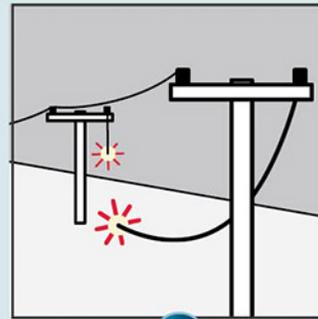
1

Antes de regresar, revise el estado de las carreteras llamando al 511, en [www.511virginia.org](http://www.511virginia.org) o siguiendo a VDOT en los medios sociales. Una vez sea seguro regresar, confirme que las calles sean transitables.



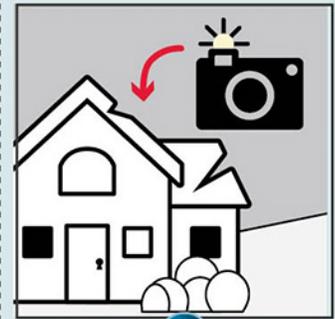
2

Si ve a alguien que necesita ayuda o ser rescatado, llame al 911 para pedir asistencia. **NO** arriesgue su vida tratando de rescatar a otras personas en lugares inundados.



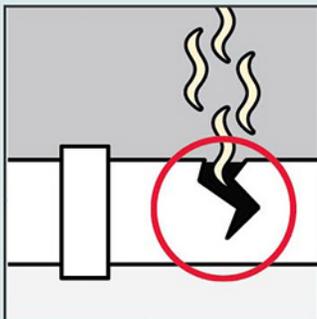
3

Si ve alambres eléctricos caídos, manténgase lejos y repórtelos a la compañía de electricidad, la Policía o los Bomberos.



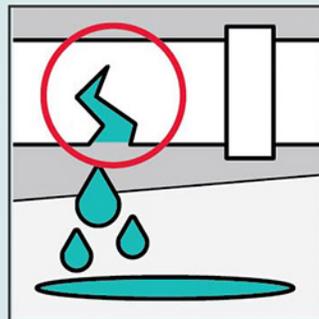
4

Para reclamos con su póliza de seguros, tome fotos o videos de los daños causados en la estructura y sus pertenencias.



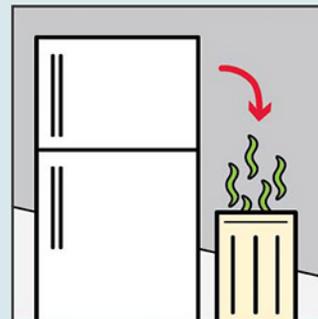
5

Inspeccione las tuberías de gas. Si huele a gas o escucha un silbido en la tubería, salga de su casa y llame a la compañía de gas inmediatamente.



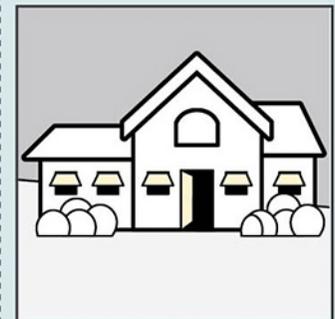
6

Inspeccione las tuberías del agua y alcantarillado. Si encuentra algún daño evite usar los inodoros o beber agua de las llaves. Sintonice los noticieros locales para instrucciones sobre el consumo de agua.



7

Si no tiene electricidad inspeccione la comida dentro de su refrigeradora. Recuerde, mejor prevenir que lamentar, si tiene dudas bótelos a la basura.



8

Abra todas las puertas y ventanas de su casa para ventilar y secar su vivienda.



## Cómo obtener seguro contra inundaciones

Usualmente hay un período de 30 días de espera antes de que una póliza de seguro contra inundaciones entre en efecto. Asegúrese de hablar con su agente de seguros acerca de comprar una póliza que proteja no solamente la estructura, sino también el contenido de su propiedad.

- La cobertura del contenido de su vivienda ayuda a inquilinos y dueños de casa a proteger sus artículos personales e inventarios de negocios.
- La cobertura de estructura y contenido ayuda a dueños de casa y negocios a reparar o reconstruir la casa o edificio de oficina.
- Usted puede recibir compensación de la compañía de seguros por pérdidas durante inundaciones aunque no exista una declaración de desastre de parte del gobierno local, estatal o federal.
- Comprar una póliza de seguro para inundaciones es la mejor forma de proteger su hogar, su negocio y su seguridad financiera de los costos asociados con una inundación.

Para información del Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones visite: [www.FloodSmart.gov](http://www.FloodSmart.gov) ó llame al **1-800-427-2419**

# ¿Qué debe tener en su kit para emergencias?

Abajo encontrará una lista de provisiones que usted debe guardar en caso de amenaza de tormentas y huracanes. Debe tener provisiones que le duren al menos 3 días, pero recuerde que si usted debe evacuar, talvez no pueda regresar por varios días o hasta semanas. Cada miembro de la familia debería tener una mochila lista con provisiones. Para comprar los artículos y provisiones necesarias en Virginia, aproveche la semana libre de impuestos para la preparación ante huracanes del 25 al 31 de mayo.



Visita [www.ListoVirginia.gov](http://www.ListoVirginia.gov) para más consejos en cómo hacer tu equipo o kit para Emergencias.

Para una lista de completa de provisiones de emergencia en su dispositivo móvil, descargar la aplicación gratuita de Ready Virginia en la App Store y en Google Play. (En inglés)



App Store



Google Play



Listo Virginia es un esfuerzo para la educación pública en todo el estado de Virginia para preparar a los habitantes ante todo tipo de desastres.

[www.Facebook.com/listovirginia1](https://www.facebook.com/listovirginia1)  
[@ListoVirginia](https://twitter.com/ListoVirginia)



La mejor fuente de información sobre la preparación de emergencias de la comunidad es su coordinador local de emergencias.

Los enlaces a los sitios web locales de la oficina de manejo de emergencias están disponibles en: [go.usa.gov/NqYw](http://go.usa.gov/NqYw)

Lista de verificación de la guía de bolsillo

## Lista de provisiones para emergencias

### Antes que nada, asegúrese de tener:

- Comida que no necesite cocción y agua para al menos tres días o más. (Un galón de agua por persona por día).
- Un radio con baterías o de manivela y baterías extra.
- Un plan familiar para emergencias por escrito.
- Linterna y baterías extra botiquín de primeros auxilios.

- DOBLAR AQUÍ
- Anteojos o lentes extra.
  - Lista de medicinas con receta y lista de alergias.
  - Papel higiénico, jabón de baño, bolsas para basura, artículos para higiene personal.
  - Cambio de ropa y zapatos para cada persona, ropa de cama y almohadas.
  - Fotocopias de documentos importantes como pólizas de

seguros, tarjetas de identidad, pasaportes, cuentas de banco, en un recipiente o bolsa a prueba de agua.

Artículos necesarios para bebés, ancianos o familiares con discapacidades.

### Artículos para mascotas:

- Medicamentos, hoja de vacunas y botiquín para mascotas.
- Correas, bozales y arneses

Cama o cobijas y jaula para mascotas.

Fotos actualizadas de sus mascotas.

Comida, agua para beber, platos, arena para gatos y abrelatas.

Información por escrito del horario de comidas, condiciones médicas, problemas de comportamiento, nombre y número del veterinario.

# Dónde encontrar información y ayuda adicional

## Información del Tráfico

Marque: 511

Visite: [www.511Virginia.org](http://www.511Virginia.org)

## Departamento del Transporte de Virginia (VDOT)

Marque: 1-800-367-7623 (FOR-ROAD)

Visite: [www.VirginiaDOT.org/hurricanes](http://www.VirginiaDOT.org/hurricanes)

[www.facebook.com/VirginiaDOT](https://www.facebook.com/VirginiaDOT)

[VaDOT](#) for statewide

[VaDOTHR](#) for Hampton Roads

[VaDOTRVA](#) for Richmond

## Departamento para el Manejo de Emergencias de Virginia (VDEM)

Marque: 1-866-782-3470

Visite: [www.vaemergency.gov](http://www.vaemergency.gov)

[www.ListoVirginia.gov](http://www.ListoVirginia.gov)

[Danos "like" en Facebook: www.facebook.com/listovirginia1](#)

[Síguenos en Twitter: @ListoVirginia](#)

## Cruz Roja Americana

Marque: 1-800-733-2767

Visite: [www.redcross.org](http://www.redcross.org)

[www.facebook.com/redcrossfornational](https://www.facebook.com/redcrossfornational)

[www.facebook.com/redcrossSEVA](https://www.facebook.com/redcrossSEVA) for Coastal Virginia Region

[RedCross](#) for national

[RCCoastalVA](#) for Coastal Virginia Region

## Federal Emergency Management Agency (FEMA)

[www.fema.gov](http://www.fema.gov)

## FEMA Hurricane Hazards Fact Sheet

[www.fema.gov/hazard/hurricane](http://www.fema.gov/hazard/hurricane)

## FEMA Kids Page

[www.ready.gov/kids](http://www.ready.gov/kids)

## FEMA National Flood Insurance Program

1-888-CALL-FLOOD

1-800-638-6620

[www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)

Listo Virginia es una campaña educativa del estado de Virginia que provee información para preparar a los habitantes del estado ante cualquier desastre. Ready Hampton Roads, es una iniciativa regional para incrementar la preparación ante emergencias en los habitantes del área de Hampton Roads. La mejor fuente de información en su comunidad es el coordinador local para emergencias. Para saber quién es su coordinador local visite: <http://go.usa.gov/TF6m>

Oficina local  
coordinador de emergencias

Este documento ha sido elaborado gracias a una subvención de la Dirección de Programas Grant de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA / GPD) dentro de Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos.

Los puntos de vista u opiniones expresadas en este documento son las de los autores y no representan necesariamente la posición o las políticas de FEMA / GPD o del Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos.

## Contactos de emergencia

Nombre del contacto de emergencias:

No. Teléfono:

Nombre del contacto de emergencias:

No. Teléfono:

Lugar de reunión en vecindario:

Lugar de reunión fuera de la ciudad:

## Recursos adicionales

### Información de tráfico

Marque 511  
[www.511Virginia.org](http://www.511Virginia.org)  
Download the free VDOT 511 mobile app for iOS or Android devices

### Información de albergues

Marque 211

### Virginia Department of Emergency Management

[www.vaemergency.gov](http://www.vaemergency.gov)  
Línea gratuita 1-866-782-3470  
[facebook.com/vaemergency](https://www.facebook.com/vaemergency)  
[@VDEM](#)

### Cruz Roja Americana

1-800-733-2767  
[www.redcross.org](http://www.redcross.org)

### FEMA

[www.fema.gov](http://www.fema.gov)

### Virginia Department of Transportation (VDOT)

[www.VirginiaDOT.org/hurricanes](http://www.VirginiaDOT.org/hurricanes)

[www.facebook.com/VirginiaDOT](https://www.facebook.com/VirginiaDOT)

[@VaDOT](#) for statewide

[@VaDOTHR](#) for Hampton Roads

[@VaDOTRVA](#) for Richmond

1-800-367-7623 (FOR-ROAD)

Para obtener más consejos sobre cómo preparar a su familia, negocio y las mascotas en caso de emergencia, visite [www.ReadyVirginia.gov](http://www.ReadyVirginia.gov). Para información en español, visite [www.ListoVirginia.gov](http://www.ListoVirginia.gov).

Listo  
✓  
irginia